cadere zu erfordern, worauf auch das *in sinum deponere* der *Sulpicia* bei *Tibull.* IV, 7, 4 führen kann; noch näher kommt die stelle des *Cic. accus. in Verr.* I, 50, §. 131. *Homo qui semper ita palam dictitasset, pupillos certissimam praedam esse praetoribus, optatum negotium sibi in sinum delatum esse dicebat.* Aber entschieden wird die sache wieder durch eine stelle des *Seneca suaser.* VII. p. 46. ed. Bip. *Quo tempore non quidem stabat res-publica, sed in boni principis sinum ceciderat.*

Breslau.

F. Haase.

11. Beiträge zur kritik der römischen rhetoren.

1) Zum *Auctor incertus de Figuris vel Schematibus.*

V. 12 ff. *Est reflectio, cum contra reflectimur dicta:*

„Non exspecto tuam mortem, pater“, inquit. At ille:

„Immo aut expectes oro, neve interimas me.“

Es ist das bekannte heispiel vom *Procleius*, welches in den rhetorenschulen häufig angewendet wurde, und uns auch von *Quintilian* (IX, 3, 68.) und *Rutilius Lupus* (I, 5.) gleichfalls als heispiel der ἀνάλυσις erhalten ist. Für das verdorbene *immo aut v. 14* hat man verschiedenes versucht: *immo te*, *immo te ut*, *immo autem*, *immo tu*. Das nächstliegende ist den kritikern entgangen; wir schreiben nämlich:

„Non exspecto tuam mortem, pater“, inquit. At ille:

„Immo“, ait, „expectes oro, neve interimas me.“

Gerade so heisst es bei *Quintilian*: *immo, inquit, rogo expectes*; und bei *Rutilius*: *immo vero, inquit, tu* (so mit *Walch*, *Emend.* Liv. p. 104.) *meam mortem expectes, nec properes moliri, ut velocius moriar.*

V. 50 ff. *Multiugum dico, articulis quod pluribus iungo:*

Ille hunc fallit, at (Sauppe: et) hic gaudet, nos vero timemus,

Praesertim in peregri, ne fas abrumpere tentet.

Für *praesertim in peregri* schreiben *Schneidewin* und *Sauppe* von einander unabhängig: *praesertim peregri* = *in solo peregrino*; sie finden also hier eine locale beziehung, welche der sinn des beispiele kaum zulässt. *Praesertim in peregri* ist richtig und *peregri* der ablativ von *pereger* = *peregrinus* „zumal bei der person eines ausländers, da es sich um einen fremden handelt.“ (*Ahrens* wollte *praesentem in peregri ne fas abrumpere tetret.*)

Die figur der διεξοδος wird folgendermassen beschrieben:

V. 60 ff. *Fit percursio, percurro cum singula raptim:*

Maiorem vim non inveni et parilem simili in re

Vincemus non audebit certeare minorem.

Die versuche, die schwer verdorbenen verse, welche das beispiel der figur geben, zu heilen, können schwerlich genügen. Wir

glauben mit folgender leichten änderung den sinn richtig herzustellen:

Maiores vim iam inveniet (scil. adversarius); *parilem simili in re*

Vincemus: non audebit certare minore. (scil. vi.)

(Ahrens: vim haud inv., parilem simili in re Vincemus, non audebit c. minore)

V. 94 ff. *Definitio fit, cum rem definitio pro me:*

Diligere hoc prorsum est velle id, quod prosit et illi:

Nam qui ad se revocat, quod vult, mihi sese amat ipse.

In vers 95 folgten wir der verbesserung Sauppe's. Im folgenden vers interpungirt derselbe gelehrte: *nam qui ad se revocat, quod vult mihi, sese amat ipse.* Ahrens glaubt (z. f. alt. wiss. 1843. p. 167.), dass in v. 95 und 96. zwei verschiedene beispiele vorliegen, weil ihr logischer zusammenhang unklar sei. Derselbe ist durch die oben vorgeschlagene interpunktion völlig aufgeklärt; *mihi sese amat ipse* heisst: dieser ist in meinen augen (gilt mir) ein egoist.

V. 112 ff. *Subdistinctio fit, cum rem distinguimus ab re:*

Dum fortem, quia sit vaecors, comemque vocat se,

Quod sit prodigus, et clarum, qui infamis habetur.

Für *quia sit* und *quod sit* (die handschr. hat *quod si*) schreibt Schneidewin an beiden stellen *qui sit*, dem sinne nach entschieden richtig; allein an der letzten stelle weist das handschriftliche *quod* auf die verbesserung: *quom sit prodigus.* Ueber die sache selbst vergl. man den Auctor ad Herenn. IV, 34, 46.

2) Zum *Rutilius Lupus.*

I, 16. *Metanoea.* Hoc schema fieri solet, cum ipse se, qui loquitur, reprehendit, et id quod prius dixit, posteriori sententia commutat, ita uti facit Demosthenes: *Nunc quoniam de me, ut volui, cognostis, iudicium per ipsius vitam constituam. Nam dum opus est, parentes appellat: quos scitis etc.* Die stelle ist aus Dem. de cor. §. 130., wo es heisst: ταῦτα μὲν οὖν εἰάσω, ἀπ' αὐτῶν δὲ ὧν αὐτὸς βεβίωκεν, ἀρξομαι. οὐδὲ γὰρ ὧν ἐτυχεν ἦν, ἀλλ' οἷς ὁ δῆμος καταβάται. Dass die worte in der übersetzung *nam dum opus est* sinnlos sind, bedarf wohl keines beweises. Auch ist es offenbar, dass die charakterschilderung des Aeschines mit den worten *parentes appellat* zu beginnen hat. Diese doppelte rück-sicht spricht für folgende verbesserung: *Nunc quoniam de me, ut volui, cognostis, iudicium per ipsius vitam constituam tandem opus est. Parentes appellat etc.*

I, 17. Als beispiel der parenthesis lesen wir aus Demosthenes:

Audieram appropinquare, tum statim magistratum certiore feci. Vos, dii immortales, quorum in templo gestum, testificor. Illi neglexerunt, et rem tantam differre maluerunt, cum interea subito portus hostis obsedit. Für *tum* schlug Frotscher vor: *tumultum*; man

man erwartete aber dann eher *appropinquantem*. Es muss wohl heissen: *audieram appropinquare exercitum: statim magistratum certiore feci*.

II, 1. Als beispiel der metabasis übersetzt Rutilius folgende stelle des Demosthenes de cor. §. 42: Ἀλλὰ γὰρ ἐμπέπωκα εἰς λόγους, οὓς αὐτίκα μᾶλλον ἀρμόσει λέγειν ἴσως. ἐπάρειμι δὴ πάλιν ἐπὶ τὰς ἀποδείξεις. Wiewohl das original vorliegt, so ist es doch schwierig, folgende überlieferung der übersetzung mit einiger wahrscheinlichkeit herzustellen: *Sed nimium inopinans incidi in causam temporis huius alienam, de qua posterius huic dicendum. Quapropter ad illud, quod paulo prius agendum, revertor. Da Ruhnken's vorschlag „de qua posterius hic dicendum“ unmöglich genügen kann, so haben wir versucht: de qua posterius erit aptius dicendum. Auch die worte paulo prius agendum scheinen verdächtig; denn ergänzt man est, so ist paulo ganz überflüssig. Schrieb vielleicht Rutilius „quod paulo prius agendum sumsi“?*

II, 3. Beispiel der dicaeologia: *Quod si me reprehendis, cum homo adolescens lapsus sim, vehementer erras, quicquid naturae valeat, et in uno arbitraris vindicanda, acerbusque iniquus es, quicquid aequaliter ab omnibus putes ignoscendum, uni imputans.* Von den versuchen die schwer verdorbenen worte zu heilen, möge hier nur der Ruhnkenische aufgeführt werden: *qui, quod naturae placet, in iuvene arbitraris vindicandum, acerbusque et iniquus es, qui, quod aequaliter omnibus putes ignoscendum, uni imputas.* Der unterz. dachte anfänglich an *qui quidquid natura vacillat*; doch wahrscheinlicher dürfte folgender vorschlag sein: *qui si quid natura elevat*, (d. i. die schwächen der natur und des alters), *ea in uno arbitraris vindicanda.* Das übrige hat Ruhnken wohl richtig hergestellt.

II, 6. Beispiel der prosopopoeia. *Nam cum crudelitatis mater est avaritia et pater furor. Haec facinori coniuncta, parit odium: inde autem (so für item) nascitur exitium.* Wie viele noth diese stelle den kritikern gemacht hat, kann man aus Ruhnken's ausgabe ansehen, und es liegt doch kein anderes verderbniss vor, als eines, das man schon so vielfach aus den alten texten entfernt hat. Wir lesen nämlich mit einziger aenderung von *est in sit*: *Nam cum crudelitatis mater sit avaritia et pater furor, haec facinori coniuncta parit odium etc.*

Ein anderes beispiel derselben figur gibt Rutilius aus Hyperides: *Quid si tandem, iudices, hanc causam ageremus? Atque ita divisit muliebrem personam, ut suum cuique opus atque officium distribueret: ego hunc ostenderem, muliebri ritu esse suo corpore abusum: nonne vehementissime admiraretur, si quisquam non gratissimum munus arbitraretur, virum se natum, sed depravato naturae beneficio in mulierem convertere properasse.* Wir schreiben mit be-

nutzung der früheren versuche die lückenhafte stelle herzustellen: *Quid 'si tandem natura iudice hanc causam ageremus, quae ita dirisit virilem et muliebrem personam, ut suum cuique opus atque officium distribueret, et ego hunc ostenderem muliebri ritu esse suo corpore abusum: nonne vehementissime admiraretur etc.*

II, 8. Beispiel der brachylogia aus Lysias: *Sed vos aequum est voluntatem dispicere. Nam consilio valuit, fortuna lapsus est, homo fuit: fatetur. Concedendum non omnia posse; hoc enim deorum est proprium.* Valckenaer schrieb hier mit richtigem gefühle: *concedendum homini, non omnia posse*; nur erklärt sich das verderbniß leichter, wenn man liest: *concedendum non omnia posse hominem: hoc enim deorum est proprium.*

II, 16. Beispiel des antitheton aus Charisius: *Alter eorum erat in dando benignus, alter erat in accipiendo astutus. Hunc omnes conquirebant, ne ab eo viderentur. Huius enim pudor erat omnibus iucundus, illius autem impudentia ipsi suavis, ceteris amara.* Den versuchen, die offenbare lücke zu ergänzen, möge sich auch folgender noch anschliessen: *Hunc omnes conquirebant, timebant illum, ne ab eo viderentur*, oder was uns jedoch minder wahrscheinlich erscheint: *timebant, ne ab illo viderentur.*

II, 18. Parrhesia. *Fere contrarium est hoc superiori. Nam in hoc vehementer cum iudice agendum est, et vitium aut erratum eius audacter coram eo reprehendendum. Sed diligenter hoc verendum, et raro assimilandum est, invitos necessario dicere etc.* Die letzten worte hat Gesner richtig verbessert: *sed diligenter hoc utendum et raro: assimilandum etc.* Der gedanke verlangt aber die steigerung: *assimilandum est etiam* (oder *etiam* für *est*) *invitos necessario dicere.* Dadurch ist auch die nothwendige verbindung hergestellt.

3) Zum *Aquila Romanus*.

In dem prooemium bemerkt der rhetor: *In praesenti autem nomina ipsarum figurarum cum exemplis percurrisse sufficiat, tantum praelocutis, quo maxime orator ab oratore differat, unum hoc aut certe esse praecipuum, figuras sententiarum atque elocutionum. Nam inventio rerum cum acutis hominibus, quos tamen oratores nondum appellare possis, communis est. Illorum verborum Latinorum scientiam et usum vel grammaticus sibi vindicat.* Zu den letzten worten bemerkt Ruhnken: „R. Stephanus sic distinguit: *communis est illorum; verborum Latinorum etc.* Latinitatis ratio postulat: *communis est illis.* Sed aliud latere videtur.“ Der fehler steckt offenbar in *illorum*, wofür der zusammenhang verlangt: *usitatorum verborum Latinorum scientiam*, d. i. die kenntniß des vulgären sprachgebrauchs.

§. 9. *Acutissimum exemplum (apostrophes) in Philippicis Demosthenis, ubi quibus verbis populum Atheniensium monitum vult, ea se dicit apud Graecos et Arcadas et Messenios contionatum invidiose. Et M. Tullius cum saepe alias, tum pro Roscio convertit orationem*

ad Chrysogonum etc. Man lese mit verbesserter interpunction: *contionatum. Invidiose et M. Tullius* etc. Wir zweifeln auch an der richtigkeit von *Graecos*, wofür nach Demosth. Phil. II. §. 19. *Argivos* zu schreiben scheint.

§. 21. *Isocrates autem post eum (Gorgiam) parcius* (scil. *usus est figurarum elocutionibus*), *nec non etiam ipse Demosthenes. sed tanta moderatione, ut nusquam in taedium recurrat.* Ruhnken will mit R. Stephanus lesen: *in taedium incurrat*; einfacher ist die verbesserung: *in taedium recurrant* scil. *figurae*.

§. 31. wird als beispiel der epanalepsis angeführt: *Patriae suae quisquam, o dii immortales, exilium est machinatus? Non potest, iam non potest, inquam, libera haec civitas esse.* Dass der rhetor hier zwei verschiedene beispiele beibringt, haben die herausgeber richtig erkannt, eben so Gesner, dass im ersten beispiele, um die figur zu gewinnen, *patriae suae* zu wiederholen ist. Wir zweifeln aber auch an der richtigkeit von *quisquam* und schlagen vor die ganze stelle so zu lesen: *Patriae suae, patriae suae, inquam, exilium est machinatus. — Non potest iam, non potest, inquam, libera haec civitas esse.*

§. 40. *Climax, quod Graeci vocant, ascensus nominetur a nobis . . . Est autem figura perquam decora, et a Demosthene commendata, in qua postremum quodque verbum, in priore membro aut parte aliqua elocutionis positum, in superiorem rursus assumptum incitur, atque ita velut gradibus quibusdam connectitur oratio, ad hunc modum (ponam enim ipsum Demosthenis versum): Et non dixi quidem haec, nec scripsi quidem: non profectus sum autem ad legationem, nec profectus quidem: non persuasi autem Thebanis, nec persuasi quidem.* Es ist dies die bekannte stelle aus Demosth. de cor. §. 179: *οὐκ εἶπον μὲν ταῦτα, οὐκ ἔγραψα δέ, οὐδ' ἔγραψα μὲν, οὐκ ἐπρέσβευσα δέ, οὐδ' ἐπρέσβευσα μὲν, οὐδ' ἔπεισα δὲ Θηβαίους.* Wiewohl diese stelle vorlag, und die bereits von den herausgebern beigebrachte übersetzung Quintilian's IX, 3, 55., so ist doch eine sichere verbesserung der stelle des Aquila noch nicht gelungen. Die dem griechischen original sich ganz genau anschliessende übersetzung des Quintilian lautet: *Non enim dixi quidem, sed non scripsi: nec scripsi quidem, sed non obii legationem: nec obii quidem, sed non persuasi Thebanis.* Entgangen ist den herausgebern, dass das beispiel sich auch bei dem auctor ad Herennium IV, c. 25. vorfindet, der es in freier behandlung so übertragen hat: *Non sensi hoc et non suasi; neque suasi et non ipse statim facere coepi; neque facere coepi et non perfeci; neque perfeci et non probari.* Dazu ist jetzt noch eine vierte übersetzung von dem auctor incertus de fig. v. 63 f. gekommen, die wir, in betracht dass dem verfasser nach angenommenem systeme nur zwei verse für das beispiel zu gebote standen, ein meisterstück von gewandtheit nennen möchten. Die verse lauten:

Cum sensi, dixi: cum dixem, deinde suasi:

cum suasissem, abii: simul atque abii, indupetravi.

Vergleicht man nun das original und die übrigen lateinischen übertragungen, so kann es kaum einem zweifel unterliegen, dass die übersetzung des Aquila in folgender art herzustellen ist: *Et non dixi quidem haec, non scripsi autem; nec scripsi quidem, non profectus sum autem ad legationem: nec profectus quidem, non persuasi autem Thebanis.* Was noch im Aquila folgt, ist, wie man längst gesehen hat, als interpolation zu tilgen.

§. 47. *Iam illud sua sponte quicunque intelligere possit, saepe plures elocutionis figuras concurrere. Nam qui sic loquitur: „Athensenses Asiae partem eam, quae Ionia cognominata est, coloniis communierunt: Doriae Italiae eam regionem, quae Graecia est nominata, occupavere”: tres in unum figuras contulit, isocolon, omoeptoton, diezeugmenon.* Um auch das homoeptoton zu gewinnen, ist dem *communierunt* entsprechend auch *occupaverunt* zu lesen.

4) Zum *Iulius Rufinianus* de schematis dianoeas.

Das schriftchen beginnt mit den worten p. 264. Ruhnck.: *Schemata dianoeas, id est, figuram sententiae intuentibus, aliquo a vulgari et simplici cum ratione mutatur.* Mit benutzung von *Quintilian IX, 1, 11*, und den früheren verbesserungsvorschlägen haben wir folgende wiederherstellung versucht: *Schemata dianoeas, id est, figurae sententiae sunt, si in sensibus aliqua a vulgari et simplici specie cum ratione mutantur.*

P. 266 Ruhnck. *Secundus harum usus est figurarum, cum quid oblique enuntiamus, quia dicere palam minime licet, et inhonestum est.* Für *licet* wollte Ruhnck. *debet*; näher liegt: *libet*.

P. 270 Ruhnck. *Schesis proxima figura est anthypophorae, qua adversariorum affectum quemlibet fingimus, cui respondeamus, ut in illo (Virg. Aen. X, 74.):*

Indignum est, Italos Troiam succendere flammis

Nascentem, et patria Turnum consistere terra:

Quid, face Troianos atra vim ferre Latinis?

Haec non ita Iuno proposuit, quasi manifeste Venus indignum esse dixisset, sed quasi indignum esse Venere fingeret vel suspicaretur.

Der sinn verlangt: *indignum esse Veneri*, i. e. intolerabile.

Hadamar.

K. Halm.

12. Zwei auf Nero und Poppaea bezügliche inschriften.

Nach dem tode des Nero wurden, aus abscheu vor dem andenkenden des grausamen herrschers, seine bildsäulen zu boden geworfen und zertrümmert und sein name auf allen ehrendenkmalern ausgetilgt. Eben deswegen sind so wenige auf diesen kaiser sich beziehende inschriften auf uns gekommen. Zwei dersel-